



МЫСЛИ
И ВЫСКАЗЫВАНИЯ
ВЕЛИКИХ
ЖИТЕЛЕЙ РИМА

*О ЖИЗНЕННЫХ ЦЕННОСТЯХ,
ПОЛИТИКЕ И ГОСУДАРСТВЕ*



ХАРЬКОВ
«ФОЛИО»
2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Рим был основан легендарным Ромулом в 753 году до н. э., а прекратил свое существование как государство в 476 году н. э., просуществовав около 1229 лет. Из небольшого города-государства, из захолустного царства Рим за несколько столетий превратился в могучую республику, а затем в еще более огромную и могущественную империю и, после долгого периода процветания вступив в полосу упадка, опять растерял почти все свои владения, став в итоге добычей воинственных пришельцев. Рим пал под натиском варваров, но оставил глубочайший след в мировой культуре, причем жемчужиной этого наследия являются сохранившиеся, пережившие лихолетье и дошедшие до наших дней произведения римских поэтов и писателей, трактаты римских полководцев и государственных деятелей, труды римских ученых — римская мысль.

Единственным государственным языком Древнего Рима и в царский период, и в период римской республики, и в период империи, была латынь. Однако Римское государство всегда было многонациональным, римская культура вобрала в себя культуру многих народов, а его граждане, особенно за пределами Рима, в римских провинциях, в разное время широко использовали не только латинский, но и многие другие языки. Некоторые из этих языков, например иврит, греческий, армянский, коптский, сохранились до наших дней, пережив язык своих победителей. Языки же большинства не имевших письменности народов довольно быстро исчезли после вхождение этих народов в состав Римского государства. Исчезли, выйдя из употребления, и языки многих покоренных Римом древних народов, имевших письменность. Никто уже не может прочесть тысячи сохранившихся надписей на этрусском языке. Забыты языки самнитов, галлов, фракийцев. Лишь несколько ученых могут прочесть сохранившиеся пунические тексты. Забыто многое... Но каждый из этих языков

что-то внес в свое время в развитие римской культуры, римской философии и морали. Особое же влияние на развитие римской культуры имела культура Древней Греции. С древнейших времен и вплоть до падения Рима римская наука и литература традиционно использовали греческий язык почти столь же часто, как и латинский язык. В течение практически всего времени существования римского государства любой образованный человек владел обоими этими языками, и даже римские императоры нередко писали на греческом.

Ограничивать список римских авторов только теми, кто писал на латыни, было бы совершенно неправильным еще и потому, что основанный латинянами Рим был государством не только латинян. В нем, как уже говорилось выше, перемешались десятки и сотни народов. На латыни писали не только патриции, но и многие выходцы из провинций. Точно так же, как на греческом, писали не только собственно греки, но и представители самых различных народов, населявших римскую державу. Даже если бы кто-то и поставил себе целью отобрать

для поиска цитат произведения исключительно латинян, сделать это было бы практически невозможно — ведь не только простолюдины, но и многие исконные римские патрицианские семейства еще во времена Римской республики вели свой род от выходцев из других племен Италии — были потомками не только латинян, но и этрусков, вольсков, эквов, марсов, осков, умбров, сабинов. В имперский же период это смешение племен усилилось — римское гражданство постепенно получили почти все народы, завоеванные Римом и населявшие империю, а латиняне, как народ, быстро растворились среди многих других племен и народов, растворились задолго до падения Римской империи.

Правильно ли было бы, приводя мысли древних римлян, цитировать пунийца по происхождению римского императора Септимия Севера и не цитировать грека Плутарха, прожившего всю жизнь на подвластной Риму территории, имевшего римское гражданство и много написавшего о различных событиях не только греческой, но и римской истории? Куда

относить высказывания римских императоров Пертинакса и Диоклетиана, родившихся в семьях рабов-вольноотпущенников? Правильно ли было бы цитировать высказывания римского императора Максимиана Фракийца и не цитировать грека Полибия, более 17 лет прожившего в Риме? Мыслимо ли изучать римскую историю без Полибия? Правильно ли было бы не цитировать греков, римских граждан Диона Кассия и Аммиана Марцеллина, занимавших крупные посты на римской государственной службе и рассказавших чрезвычайно много ценного о событиях римской истории, лишь на том основании, что они были греками и писали не на латыни, а на греческом? Правильно ли было бы не цитировать выдающегося античного историка Иосифа Флавия лишь на том основании, что он не был римлянином и писал не на латыни? Что делать с высказываниями знаменитого покровителя римского искусства Мецената, — ведь по этническому происхождению он был не латинянином, а этрусском? — «Царей тирренских отпрыск!» — так обращался к Меценату, славя его, классик римской литерату-

ры, поэт Гораций. Но и сам Квинт Гораций Флакк получил римское гражданство, будучи сыном раба-вольноотпущенника... Как быть с выдающимся комедиографом Титом Макцием Плавтом, который, хотя и писал на латыни, но не был коренным римлянином, будучи выходцем из Умбрии? Нужно ли считать латинской или не латинской литературой произведения создателя латинской комедии Терренция (Публия Терренция Аффа), пунийца, прибывшего в Рим из Африки рабом римского сенатора Терренция Лукана и получившего свободу за свои литературные дарования? Как быть с теми латинскими авторами, произведения которых сохранились, но о происхождении которых мы вообще ничего не знаем?

Римскую культуру создавали не только латиняне, но и представители сотен других покоренных Римом народов. Я начал работать над этим сборником, собираясь назвать его «Мысли древних римлян» и подбирая поначалу лишь высказывания латинских авторов, но затем, учитывая всё вышесказанное, счел необходимым назвать книгу «Мысли и вы-

сказывания великих жителей Рима», включив в сборник сохранившиеся высказывания римских императоров, государственных деятелей, полководцев, а также высказывания древних ученых, историков, поэтов, писателей и философов, которые в свое время проживали как в самом Риме, так и на подвластной Риму территории, независимо от их происхождения и независимо от того, писали ли они на латыни или на греческом. Конечно, хотелось бы привести здесь и наиболее яркие высказывания тех живших в Риме авторов, которые пользовались не только латинским и греческим, но и другими языками. Однако, к сожалению, произведения большинства римских авторов, писавших на других языках, не сохранились до наших дней или не поддаются прочтению. Именно это обстоятельство и заставляет ограничиться цитатами тех римских авторов, которые писали на латинском и греческом языках.

В своей книге я, опираясь как на различные известные переводы первоисточников, сделанные в XVIII, XIX и XX веках, так и на некоторые собственные, цитирую мысли и высказыва-

ния, которые были написаны или произнесены разными людьми, в различных обстоятельствах и по самым различным поводам. Иногда эти слова говорились или писались от души, иногда для того, чтобы произвести впечатление, иногда просто в раздумии.

Какие-то взгляды людей того времени мы можем разделять, а какие-то нет. Но любому человеку, занимающемуся историей, политикой или политологией, будет, я думаю, не только интересно, но и небесполезно знать, какие мысли высказывали по тому или иному поводу, особенно в периоды обострения политической борьбы, люди, бывшие элитой государства, в течение многих сотен лет вершившего судьбы мира.

Владимир Дмитренко

